Universitatea Tehnică de Construcții București
Facultatea de Inginerie în Limbi Străine

Lista titlurilor pentru lucrările de disertație (Master de Traducere și interpretare Specializată) Anul universitar: 2026-2027				
Nr. crt.	**Titlu disertație**	**Programul de studii**	**Departament**	**Cadrul didactic îndrumător**
1.	Translation Analysis of a Specialised Text in the Field of Renewable Energy	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. fil. Oana Avornicesei
2.	An Analysis of Simultaneous Interpreting of Speeches Delivered at the European Parliament	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. fil. Oana Avornicesei
3.	Analysis of the Translation of a Specialized Text in the Automotive Industry	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. fil. Oana Avornicesei
4.	Translation Analysis of a Text in the Field if Software Engineering	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. fil. Oana Avornicesei
5.	Translating Academic Texts in the Field of English Language Teaching: A Case Study of Teaching English as a Foreign Language	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. fil. Oana Avornicesei
6.	Translation Analysis of a Text in the Field of Computer Graphics/Translation Analysis of a Text in the Field of Computer Hardware and Software	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. fil. Oana Avornicesei
7.	Challanges and Solutions in Technical Translation	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. fil. Ana Drobot
8.	La traduction juridique dans le domaine du droit des assurances: enjeux terminologiques et équivalences juridiques	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. fil. Bianca Geman
9.	La danse comme forme de communication interculturelle: traduction et transfert de la terminologie chorégraphique du français vers le roumain	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. fil. Bianca Geman
10.	De l'ingénierie romaine à l'ingénierie moderne: évolution de la terminologie de la construction et enjeux de la traduction spécialisée	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. fil. Bianca Geman
11.	Análisis traductológico de un texto relativo al ámbito ortodóncico: los alineadores transparentes	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. fil. Cristina Gherman
12.	Evaluación de la traducción automática y postedición en un texto especializado (español-rumano)	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. fil. Cristina Gherman
13.	La traduction juridique dans le domaine du droit du travail:	MATIS	DLSC	Conf. univ. dr. fil. Gabriela Iliuță

	analyse terminologique français-roumain			
14.	Glosario de términos técnicos del Sector Automovilístico	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. Loredana Miclea
15.	La traducción de los textos médicos - las enfermedades dermatológicas	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. Loredana Miclea
16.	El análisis del comportamiento global de la economía de un país - Las claves de unas traducciones óptimas en el sector de Microeconomía	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. Loredana Miclea
17.	Las dificultades de traducción del sector de Economía Mercantil y su terminología específica	MATIS	DLSC	Lect. univ. dr. Loredana Miclea
18.	Justice in the Headlines: Legal Language and the British Press Coverage of the Public Inquiry into Princess Diana's Death.	MATIS	DLSC	Conf. univ. dr. fil. Marina-Cristiana Rotaru
19.	Narratives of Justice: A Discourse Analysis of Legal Reporting in Contemporary Media.	MATIS	DLSC	Conf. univ. dr. fil. Marina-Cristiana Rotaru
20.	The Language of Environmental Awareness: A Terminological Analysis of Rachel Carson's *Silent Spring.*	MATIS	DLSC	Conf. univ. dr. fil. Marina-Cristiana Rotaru
21.	Terminological Challenges in Translating Sustainable Development Reports: English–Romanian Perspectives.	MATIS	DLSC	Conf. univ. dr. fil. Marina-Cristiana Rotaru